

EURODISTRICT "Region FREIBURG / CENTRE et SUD ALSACE"

Projektliste (Stand: August 2010)



<i>Projekt</i>	<i>N°</i>	<i>Projektleitung</i>	<i>Sachstand</i>
1 - VERKEHR / MOBILITÄT		Blau = Projektschwerpunkte 2009/2010	
Reaktivierung der Schienenverbindung Freiburg - Mulhouse	1.1	Ville de Mulhouse Stadt Freiburg ZRF (Zweckverband Regio Nahverkehr Freiburg)	<p>Der erste Ausbauschnitt zur Reaktivierung der Strecke für einen regelmäßigen ÖPNV - der Bau eines grenzüberschreitenden Streckenblocks - wird im Rahmen eines von INTERREG IV Oberrhein geförderten Projektes durch ZRF, Région Alsace, Land Baden-Württemberg, RFF, DB Netz AG bis Ende 2009 umgesetzt.</p> <p>Im Rahmen des Konzeptes „Breisgau-S-Bahn 2020“ bereitet der ZRF die Planung für den zweiten Ausbauschnitt – Strecke, Bahnübergänge und Haltepunkt Neuenburg – auf deutscher Seite vor. Auf französischer Seite sind Finanzmittel für die erforderlichen Strecken- und Stationsbaumaßnahmen im CPER 2007-2013 eingestellt; die Planungen sind im Gang.</p> <p>Die Inbetriebnahme mit zunächst 5-6 grenzüberschreitenden Fahrtenpaaren täglich ist gemäß gemeinsamer Absichtserklärung der deutschen und französischen Partner für 2011/2012 vorgesehen. Die Sonderverkehre Müllheim-Neuenburg-Mulhouse werden 2010 an den Sonntagen vom 27. Juni bis 12. September und 28. November bis 19. Dezember fortgesetzt.</p>
Verbesserung der Busverbindung Colmar - Breisach – Freiburg Mit dem Bus über den Rhein – Rejoindre l'Allemagne en bus“	1.2	Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald Conseil Général du Haut-Rhin ComCom Pays de Brisach Grand Pays de Colmar Im Verbund mit Südbadenbus und Kunegel/Busverkehr	<p>Das Projekt wurde am 18.12.2009 mit einer offiziellen Eröffnung in Neuf-Brisach und in Breisach zunächst abgeschlossen.</p> <p>Der Bus verkehrt nun mit Anbindung an die Bahnlinie Breisach-Freiburg von Mo. Bis Fr. 12-mal täglich Colmar-Breisach-Freiburg und zurück. (Sa. 8-mal, So 4-mal). Die Kosten für eine 2-jährige Probelaufzeit betragen 51.000€.</p> <p>Info: www.suedbadenbus.de www.l-k.fr</p>

Projekt	N°	Projektleitung	Sachstand
Einrichtung einer Shuttle-Bus-Verbindung Sélestat – Marckolsheim – Sasbach	1.3	Landkreis Emmendingen Pays de l'Alsace Centrale Ville de Sélestat Conseil Général du Bas-Rhin	Ein verbessertes Busverkehrsangebot wurde am 17. Juni 2009 offiziell eröffnet. Die Fahrgastzahlen sind gleichwohl unbefriedigend. Die grenzüberschreitende Abstimmung über Möglichkeiten zum Weitervertrieb der Busverbindung ist im Gang.
Mobilität von Behinderten	1.4	Infobest Vogelgrun/Breisach	Die Vertreter im Eurodistrict wünschen, dass die Antragstellung eines Behindertenausweises im jeweils anderen Land transparenter wird. Hierfür werden die Erstellung eines Leitfadens zur Beantragung eines Behindertenausweises sowie eine Auflistung der Nachteilsausgleiche im Rahmen dieses Projekts angestrebt.
Freizeit-Fahrplan für den Eurodistrict – Mit Bus und Bahn in die Vogesen und den Schwarzwald	1.5	Landkreis Emmendingen Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald ZRF/ SBG / VCD	Ausflugsführer mit Fahrplänen im Gebiet des Eurodistrikts, 2. Auflage: 2009/2010

Projekt	N°	Projektleitung	Sachstand
2 - BILDUNG und AUSBILDUNG			
Eurodistrict - Zertifikat	2.1	Stadt Neuenburg	<p>Dieses Projekt wird nicht weiterverfolgt.</p> <p>Durch den Einsatz des Europäischen Sprachenportfolios in Frankreich und den Europäischen Referenzrahmen für das Sprachenlernen wurden Teile des Eurozertifikat-Projektes erfüllt.</p> <p>Nicht realisiert sind die Validierung von interkulturellen Kenntnissen von Schülern aus der Sekundarstufe I, die Deutsch oder Französisch in bilingualen Zügen an Realschulen und Gymnasien erlernen.</p> <p>Ersetzt wurden Teile des Projekts ebenfalls durch das Interreg-Projekt www.triprocom.org bei dem das Regierungspräsidium Freiburg und die Académie de Strasbourg zusammenarbeiten. Der Eurodistrict unterstützt das Projekt.</p>
Förderung der Schulpartnerschaften im Euro-district	2.2	Stadt Neuenburg	<p>Die Expertengruppe hat mehrere zukünftige Handlungsbereiche bestimmt. Kindergärten/ Ecoles maternelles, Grundschulen/écoles élémentaires, weiterführende Schulen (Haupt- und Realschulen, Gymnasien, Berufsschulen, Fachschulen/ collèges, lycées).</p> <p>Es wurden für den gesamten Einzugsbereich Listen der Schulpartnerschaften erstellt. Durch die Vielzahl der Partnerschaften und deren teilweise Kurzlebigkeit wurde der Vorschlag verworfen, alle Schulleiter/KindergartenleiterInnen zu einem gemeinsamen Treffen einzuladen.</p> <p>Über die Internetseite des Regierungspräsidiums Freiburg und die verantwortliche Mitarbeiterin Frau Jutta Wink haben alle Schulen die Möglichkeiten neue Partner zu finden, Austausch fördern zu lassen und Beratung zu erhalten.</p> <p>Für die Kindergärten sind in Deutschland die Kommunen oder freie Träger verantwortlich. Für diesem Bereich gibt es keine analoge Beratung usw.</p>
Lehrlingsausbildung im Oberrheinraum : mehr Mobilität durch geeignete Fördermaßnahmen	2.3	Ville de Colmar Landkreis Emmendingen	<p>Eine Vereinbarung für ein Pilotprojekt 2009 auf dem Gebiet des Euro-districts Strasbourg-Ortenau ist von den zuständigen Behörden unterschrieben worden. Dieses Projekt könnte modellhaft auf den gesamten Oberrhein ausgedehnt werden.</p>

Projekt	N°	Projektleitung	Sachstand
Umweltbildung : „Waldhaus Freiburg / L'Observatoire de la Nature Colmar“	2.4	Stadt Freiburg (Waldhaus) Ville de Colmar (Observatoire de la nature)	<p>2007/2008/2009 grenzüberschreitende Waldjugendspiele mit deutschen und französischen Klassen.</p> <p>2008: Seminar „Umsetzung grenzüberschreitender (außer-)schulischer Projekte im Bereich der Umweltbildung“ in Freiburg (70 Teilnehmer/innen aus D und F).</p> <p>2008: zweisprachiger Internetauftritt</p> <p>2008 in der Reihe „Wörter der Umwelt in Bildern“ erscheint das zweisprachige Buch „Biodiversität im Wald“.</p> <p>2008: Gebäude WaldHaus Freiburg wird 10. Oktober 2008 offiziell im Rahmen eines Festaktes eröffnet, das Observatoire de la nature wird im Herbst 2009 eröffnet. Abschluss der Planungen zur Errichtung eines „Energielehrpfades“ an beiden Standorten.</p>
Video-Konferenzen Grund-Haupt-Realschulen	2.5	Stadt Neuenburg Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald in Kooperation mit dem Regierungspräsidium Freiburg Inspection Academique Colmar	<p>2007 wurde vom französischen Erziehungsminister Darcos das Projekt „1000 visioconférences“ für die Ebene der Grundschulen initiiert. Ziel der Aktion ist die Einrichtung eines modernen Kommunikationsinstrumentes für den grenzüberschreitenden Dialog zwischen Lehrer/innen und Schüler/innen über Internet (Bereitstellung von Computern und Webcams).</p> <p>Als beteiligte Schulstandorte im Eurodistrict waren vorgesehen:</p> <p>Andolsheim-Eichstetten, Dessenheim-Kollnau, Herrlisheim-Munzingen, Mulhouse (école Drouot)-Münstertal, Stosswihr-Gutach, Westhalten-Oberried</p> <p>Das Projekt wurde für eine eventuelle Unterstützung durch den Eurodistrict geprüft. Das Projekt werde in 2010 von den Schulverwaltungen nicht weiterverfolgt.</p>

Projekt	N°	Projektleitung	Sachstand
3- ALLTAG			
Zusammenarbeit im Gesundheitswesen, freie Arztwahl für ambulante und stationäre Versorgung	3.1	Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald	<p>Der Eurodistrict hätte das Projekt „Grenzüberschreitende Gesundheitsdienstleistungen“ der Beratungsstelle „Euro-Info für Verbraucher e.V.“ als Pilotprojekt der Metropolregion Oberrhein mit einem Beitrag von 2.100 € für 3 Jahre unterstützt. In 2010 werde das Projekt aufgegeben.</p> <p>Im Lenkungsausschuss am 19.11.2010 wird das Thema erneut in Kooperation mit der „Modell-Arzt-Praxis Dr. Nadine Fouques-Weiss“ in Freiburg aufgegriffen.</p>
Übersetzung von Formularen und zweisprachige Leitfäden für Formulare	3.2	Infobest Vogelgrun/Breisach (IVB)	<p>Die Formulare des Pôle Emploi „Einschreibung als Arbeitssuchender“ und „Antrag auf Arbeitslosenhilfe“ wurden von INFOBEST ins Deutsche übersetzt und an den zuständigen Ansprechpartner der ASSEDIC Alsace weitergeleitet. Diese Unterlagen wurden daraufhin an folgende Institutionen weitergeleitet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - an die zuständige Abteilung der UNEDIC zur Überprüfung - an alle Agenturen der ASSEDIC im Elsass um die Einschreibung als Arbeitssuchender für deutschsprachige Mitbürger zu erleichtern. <p>Seit 2004 führt INSEE in Frankreich jedes Jahr eine Volkszählung durch. INFOBEST stellt seitdem jedes Jahr im Januar allen Gemeinden, die im Einzugsbereich des Eurodistrict liegen und von der Volkszählung betroffen sind, eine deutsche Übersetzung der Fragebögen, die an die Einwohner verteilt werden, zur Verfügung.</p> <p>Im März 2009 hat IVB eine Broschüre „Hilfe zur Selbsthilfe“ herausgegeben, die arbeitslose Grenzgänger bei Behördengängen unterstützen soll. Diese Broschüre enthält u. a. die Übersetzungen von Formularen die durch die Initiative des Eurodistricts entstanden sind.</p> <p>Der Leitfaden „Kfz-Anmeldung“ wurde in 2009 herausgegeben.</p> <p>Der Leitfaden „Elterngeld“ soll noch 2010 erscheinen.</p>
Grenzüberschreitende Zusammenarbeit der Rettungsdienste	3.3	Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald	<p>Der Lenkungsausschuss vom 27.11.2009 hat das Thema aus aktuellem Anlass (Notfall in Neuf-Brisach) aufgegriffen. Den Rettungsleitstellen und Rettungswachen im Elsass wurde koordinierende und interkulturelle Unterstützung durch den Eurodistrict angeboten.</p>

Projekt	N°	Projektleitung	Sachstand
Zugang zu Ausweispapieren für Deutsche mit Wohnsitz in Frankreich	3.4	Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald Deutsches Generalkonsulat in Strasbourg	Der Zugang zu Ausweispapieren (biometrische Reisepässe) wurde so verbessert, dass Deutsche mit Wohnsitz in Frankreich die Papiere auch bei den Pilot-Bürgermeisterämtern <ul style="list-style-type: none"> - Sasbach am Rhein - Breisach am Rhein - Hartheim - Neuenburg am Rhein seit Juni 2010 erhalten und ihnen somit der lange und administrativ schwerfällige Gang zum Generalkonsulat in Strasbourg erspart bleibt.
Grenzüberschreitende Polizeikooperation	3.5	Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald mit Gemeinsamen Zentrum der deutsch-französischen Polizei-Zusammenarbeit Polizeidirektionen Freiburg und Emmendingen	18.06.2010 Eurodistrict-Lenkungsausschuss: Präsentation des Stands der grenzüberschreitenden Polizeikooperation im Bereich des Eurodistricts

<i>Projekt</i>	<i>N°</i>	<i>Projektleitung</i>	<i>Sachstand</i>
4 – GEGENSEITIGES KENNENLERNEN und AUSTAUSCHE			
Austausch von Mitarbeitenden der französischen und deutschen Verwaltungen	4.1	Stadt Freiburg Ville de Mulhouse Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald Conseil Général du Haut-Rhin	Die Stadtverwaltungen Freiburg und Mulhouse haben ein Konzept für den Mitarbeiteraustausch in ihren Verwaltungen erarbeitet (mit Frage- und Evaluationsbogen, Informationspaketen, Fortbildungsveranstaltungen in Zusammenarbeit mit dem Euro-Institut). Die Formulare wurden allen Partnern im Eurodistrict zugesandt. Auf der Grundlage der von den Städten Freiburg und Mulhouse erarbeiteten Vereinbarungen und Formularen hat der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald in Kooperation mit dem Département du Haut-Rhin den Mitarbeitertausch intensiviert.
Website für Eurodistrict	4.2	Stadt Neuenburg/Stadt Freiburg	Erster Projektansatz auf Initiative der Stadt Neuenburg und Stadt Freiburg. Konzeption und Kostenermittlung mit dem Kommunalem Rechenzentrum (RRZ) und privaten Anbietern. Abstimmung mit Websitekonzept des Pays RVGB (Rhin Vignoble Grand Ballon) bietet sich an.
EDV-Plattform für die Zusammenarbeit (Tauschordner)	4.3	Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald Stadt Freiburg Stadt Neuenburg	Vorausgehend zur Einrichtung einer Website ist über die Einrichtung eines Internet-Tausch-Ordners die Zusammenarbeit der Arbeitsebene des Eurodistrictes verbessert worden. Die Kosten betragen 25€ / Monat. Die Pflege der Plattform erfolgt durch den Vorsitz im Eurodistrict, bis Ende 2010 das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald.
Jugendbegegnung	4.4	Landkreis Emmendingen Stadt Neuenburg	Vorbereitung einer gemeinsamen Sitzung mit den Fachleuten aus den Verwaltungen der Eurodistrict-Partner.

<i>Projekt</i>	<i>N°</i>	<i>Projektleitung</i>	<i>Sachstand</i>
5 – UMWELT			
Zukunftsfähige Entwicklung im Bereich Wasser und Luft	5.1	Ville de Colmar	Kontakt mit fachlichen Strukturen im Elsass wurde aufgenommen. Analysen der Wasser- und Luftqualität auf dem Gebiet des Eurodistricts sind avisiert.
Umweltforum	5.2	Ville de Mulhouse	Zusammenkünfte von Umweltschutzexperten im Rahmen einer Modell- und „Leuchtturmveranstaltung“.
Umweltpädagogik und Umweltschutzinformation	5.3	Ville de Colmar et le Grand Pays de Colmar	L'Observatoire de La Nature und das Waldhaus Freiburg haben eine Partnerschaft initiiert, die daran interessiert ist gegenseitige Besuche und Austausch zu verstärken bzw. auszubauen. ARIENA und IANU/Ökologische Station von Lahr schlagen ein Oberrheinprojekt vor, das die Territorien der Eurodistrikte besonders berücksichtigt.
Umwelttag	5.4	Ville de Colmar	Erhebung kommunaler Umweltschutzinitiativen im Eurodistrikt und Organisation einer integrierten Veranstaltung.

<i>Projekt</i>	<i>N°</i>	<i>Projektleitung</i>	<i>Sachstand</i>
6 – WIRTSCHAFT und TOURISMUS			
Grenzüberschreitendes Arbeitsmarktforum	6.1	Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald Infobest Vogelgrun Breisach	Am 05.06.2009 Bericht der Leiterin der Agentur für Arbeit Freiburg im Lenkungsausschuss über ihre grenzüberschreitenden Aktivitäten. Am 19.01.2010 wurde ein erstes Treffen der deutschen und französischen Arbeitsverwaltungen im Eurodistrict zur Klärung von Zuständigkeiten und Projektperspektiven durchgeführt. Für 2011 ist ein „Job-Dating“ in Mulhouse avisiert.
Tourismusentwicklung Pays de Brisach/Breisach	6.2	Communauté de Communes Stadt Breisach	UNESCO-Weltkulturerbe Neuf-Breisach und Ökotourismus.
Entwicklung der Achse Titisee/Metzeral	6.3	Grand Pays de Colmar	Diese zwei touristischen Standorte sind durch eine gemeinsame Straße (Route Verte/Grüne Route) miteinander verbunden. Diese Aktion sollte sich im Rahmen des Projekts „ Interreg“ Tourismus in der Metropolregion wieder finden.
Nachhaltiger Tourismus in der RAMSAR Zone „Rhein“	6.4	Stadt Neuenburg	Verschiedene Gemeinden oder Gemeindezusammenschlüsse des Eurodistricts mit direkter Lage am Rhein sind Mitglieder des Vereins « Lebendiger Rhein » oder/und nehmen als Kofinanzier in Interreg-Projekten (RHE-NATOUR, Redynamisierung des Rheins) teil, die sich mit der Entwicklung des nachhaltigen Tourismus in der Rheinebene befassen. Neben dem Schwarzwald soll der Rhein als besondere ökotouristische Destination entwickelt und untersucht werden, inwiefern es möglich ist, den Restrhein zwischen Kembs und Breisach zu berücksichtigen.

<i>Projekt</i>	<i>N°</i>	<i>Projektleitung</i>	<i>Sachstand</i>
7 - RAUMORDNUNG			
Erstellen von Kartenmaterial nach Themenfeldern	7.1	Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald/ AURM	Gemeinsame Kartenentwürfe für den Eurodistrict wurden mit Experten aus den Verwaltungen erarbeitet. Ein erster Satz kartographischer Darstellungen befindet sich bei der AURM.